

Abstract

This thesis, *“Research of the theatrical construction of The Golden Cangue”*, is based on the novels, “The Golden Cangue” and “Rouge of the North” by Eileen Chang. I have compared and analyzed the differences between the Chinese opera version of “The Golden Cangue”, the drama version of “The Golden Cangue”, and the movie version of “Rouge of the North”, and clarified the discrepancies between the literature and drama.

This thesis is divided into six chapters. The first chapter is the exordium and chapter 6 is the conclusion. In chapter 2, I have compared and analyzed Eileen Chang’s “The Golden Cangue” and “Rouge of the North”. In chapter 3, the theatrical construction of the Chinese opera version of “The Golden Cangue “ is studied. In chapter 4, the theatrical construction of the drama version of “The Golden Cangue” is analyzed. In chapter 5, the theatrical construction of the movie version of “Rouge of the North” is discussed. In each chapter, I have discussed the discrepancies between the novel and the script of the characters, literature and performance. This thesis is created in order to provide compiled data for those who edit or study Eileen Chang’s novels, to help create a new artistic vision and avoid the misunderstanding of the literature.

Key word : Eileen Chang 、 “The Golden Cangue” 、 “Rouge of the North” 、
Theatrical Construction